

# SOFT AIR GUN

LORCIN

洛奇.电动系列

INSTRUCTION MANUAL 使用说明书

FULL-SEMI AUTOMATIC ELECTRIC GUN 电动汽弹枪

users restricted to  
**18** years of age or older

使用年龄对象**18**岁以上



# G3 SAS

- Please read the instructions carefully before use.
- (Please read the Notice in details.)
- Please retain the instructions for future reference
- Don't use it improper or refit the air gun.
- 使用前请先完整阅读说明书
- (注意部份请详细阅读)
- 保存好此说明书以供日后使用参照
- 切勿错误使用或改装汽弹枪

**在操作之前必须读熟说明书**

Always read through this manual before operation.

 <b>警告 WARNING</b>		
	18岁以上年龄才能使用 ONLY FOR 18 YEARS OF AGE OR OLDER	18岁以上年龄才能利用这支气枪比赛使用 PLEASE OPERATE THIS AIR GUN FOR COMPETITION,USERS ARE RESTRICTED.ONLY FOR ABOVE 18 YEARS OLD.
	注意受损伤 INJURY CAUTION	因为BB弹能达到25-40米范围,不小心的射击将可能导致眼睛受损伤或其他伤害。 BECAUSE PLASTIC BB BULLETS CAN REACH THE DISTANCE BETWEEN 25 TO 40 METRES,CARELESS SHOOTING MAY CAUSE EYE DLAMAGED OR OTHER INJURIES.
	注意熟读警告指示手册 CAREFUL READING OF HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL	在操作之前要细心读熟警告手册和指示手册操作汽枪时必须认识好警告指示 PLEASE READ THROUGH THIS HANDING CAUTION AND INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATION.



# WARNING 警告



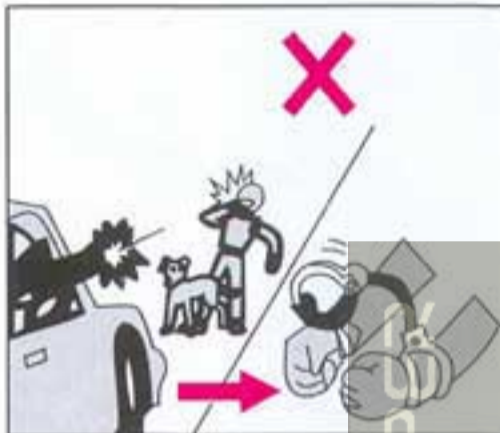
Before playing, please read the cautions carefully for safe shooting  
 在使用之前, 请仔细阅读各注意事项, 以便安全射击。



Wear protective eye wear & face mask when using air soft electric spring gun.  
 当使用电动汽弹枪时, 请戴上防弹眼镜和面具。



Do not look directly into the gun barrel to avoid accidental discharge of BB.  
 不要直接地看枪管, 避免BB弹意外发射。



You may be punished if you damage public or personal properties or injure a person or animal even if you are shooting for a practical joke. Always observe manners and enjoy healthy sport shooting.

如果你损坏公共的或私人的财产, 或者伤害人或动物, 即使你是在进行射击实践游戏, 你也会受到惩罚, 请始终遵守规矩, 享受有益健康的运动射击。



Never aim or shoot a person or animal as the target. Always attach the protective plug to the muzzle, except when you are ready to shoot a target.

不可把人或动物当作目标瞄准或射击。始终系枪口的防护塞, 除非你准备去射击一个明确的目标。



This air soft electric spring gun is manufactured under consideration of appropriate performance and operability. Disassembling or modifying the gun may generate danger or adversely affect the performance. So, avoid disassembling or modifying the air soft electric spring gun.

该电动汽枪是根据适当的性能和操作性而制造的, 拆除或改装汽枪可能产生危险或者逆反操作, 因此要避免拆除或改装该电动汽枪。

## THE NAME OF THE PARTS 各部件名称

Parts with \* are only included in special packing  
 带\*配件只用于特定包装。

● 9.6V Rechargeable battery  
 充电电池 9.6V



● Special charger  
 专用充电器



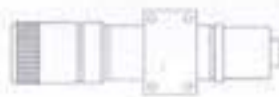
● Front grip  
 前把手



● Infrared sight  
 \* 红外线瞄准器



● Tactic flashlight  
 \* 战术手电筒



● Bulletproof goggles  
 防弹眼镜



● Sling  
 背带



● Infrared sight of type B  
 \* B式红外线瞄准器

● Automatic magazine  
 全自动弹匣

\* B



● Electric crosshairs  
 \* 电子瞄准器

● Sight housing  
 \* 瞄准器镜架

● Mount  
 鱼骨

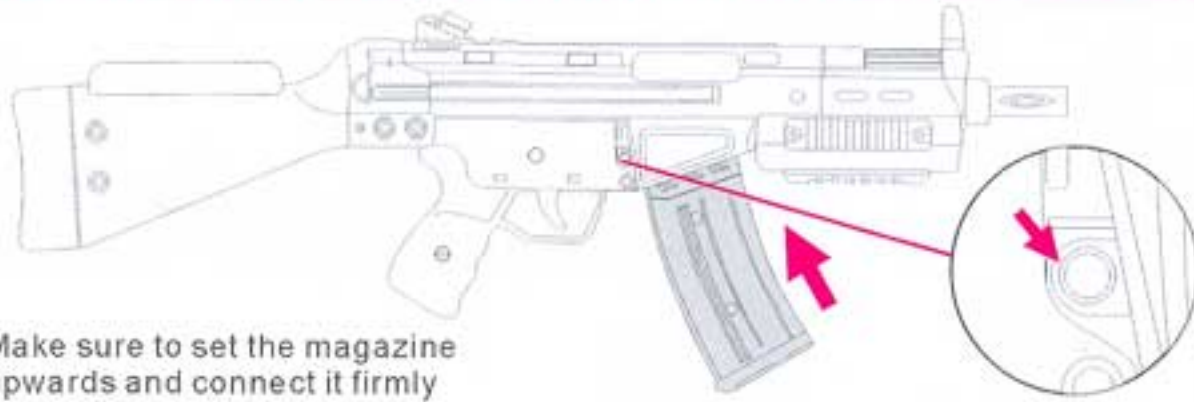
● Muffler  
 \* 消声器

● Gunstock  
 枪托

● Unloader  
 清弹器



# HOW TO LOAD AUTOMATIC MAGAZINES A AND B 自动弹匣 A和B 装弹方式.



Make sure to set the magazine upwards and connect it firmly until a click sound is heard.

确保弹匣朝上并将其牢固地连接起来直到听到咯噔一声。



Open up the cover of the magazine  
把弹仓盖向上翻开，打开弹仓盖。

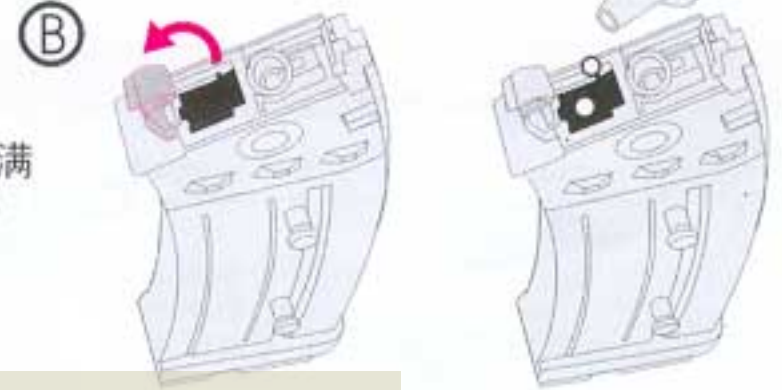
Load it with 6mm BB bullets until it's full.  
装入6mm BB弹，直到装满

Type A: capacity  
A式：装弹量：350

Type B: capacity  
B式：装弹量：350

**CAUTION: 注意**  
Requests of BBpellets: BB弹要求:

6mm 标准	Misplace 错位	Crude surface 表面粗糙	Out of circularity 失圆
-----------	----------------	-----------------------	--------------------------



## PERSPECTIVE DRAWING OF THE AUTOMATIC MAGAZINE 自动弹匣透视图

## ILLUSTRATION OF INSTALLING THE DOUBLE MAGAZINES 双弹匣安装图解

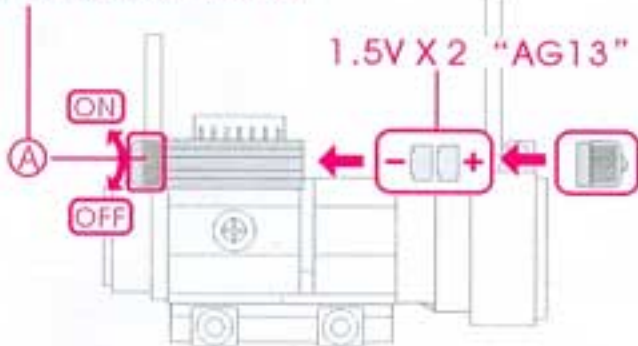
Lever 控制杆  
Bullet tube 输弹道  
Gear 传送轮

When the magazine is fully loaded with bullets, press the lever of the magazine to drive the gear, and then the bullets will be carried to the tube clockwise.  
当弹仓装满BB弹时，按动该子弹匣控制杆，控制杆将带动弹匣中的传送轮，顺时针向输弹道运送子弹。

## ELECTRIC CROSSHAIRS 电子瞄准器

## ELECTRIC CROSSHAIRS INSTALLATION 安装电子瞄准镜

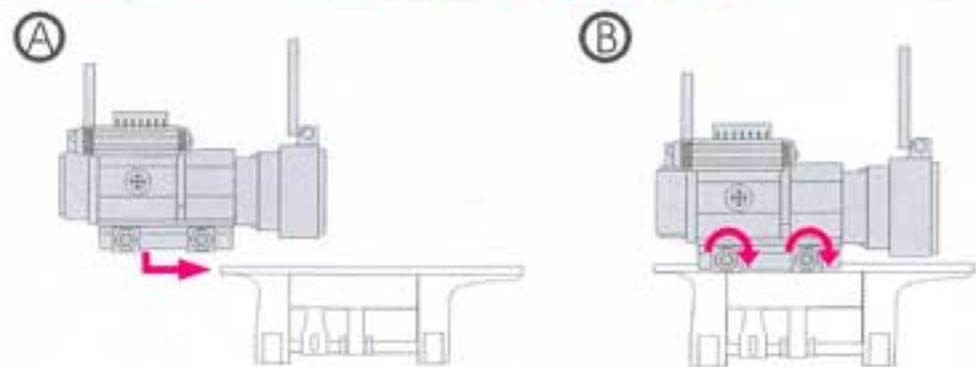
电子瞄准镜开关。  
Switch of the electric crosshairs



Load the electric crosshairs with batteries and then replace its cover.

(Note: Load as per proper polarities.)

为电子瞄准镜安装电池，然后盖上盖子  
(注意：安装时确认“正”、“负”极)



A. First install the electric crosshairs mirror in the housing

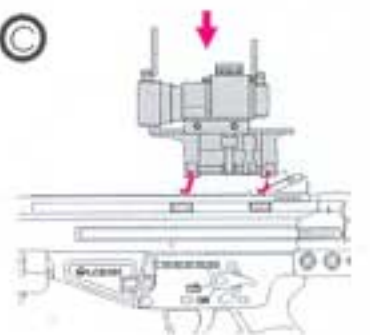
B. Then fasten it with screws.

C. Snap down the sight housing from above the gun

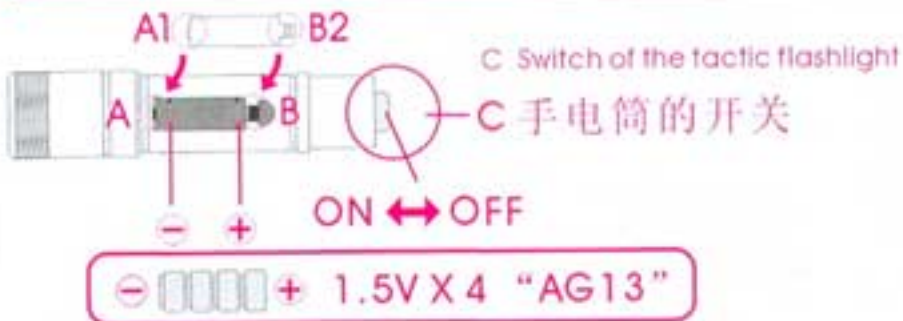
A. 先将电子瞄准镜装到瞄准架上。

B. 然后扭紧螺丝。

C. 把瞄准器架从主枪上方，向下扣下。



**ILLUSTRATION OF INSTALLING THE TACTIC FLASHLIGHT  
战术手电筒安装图解**



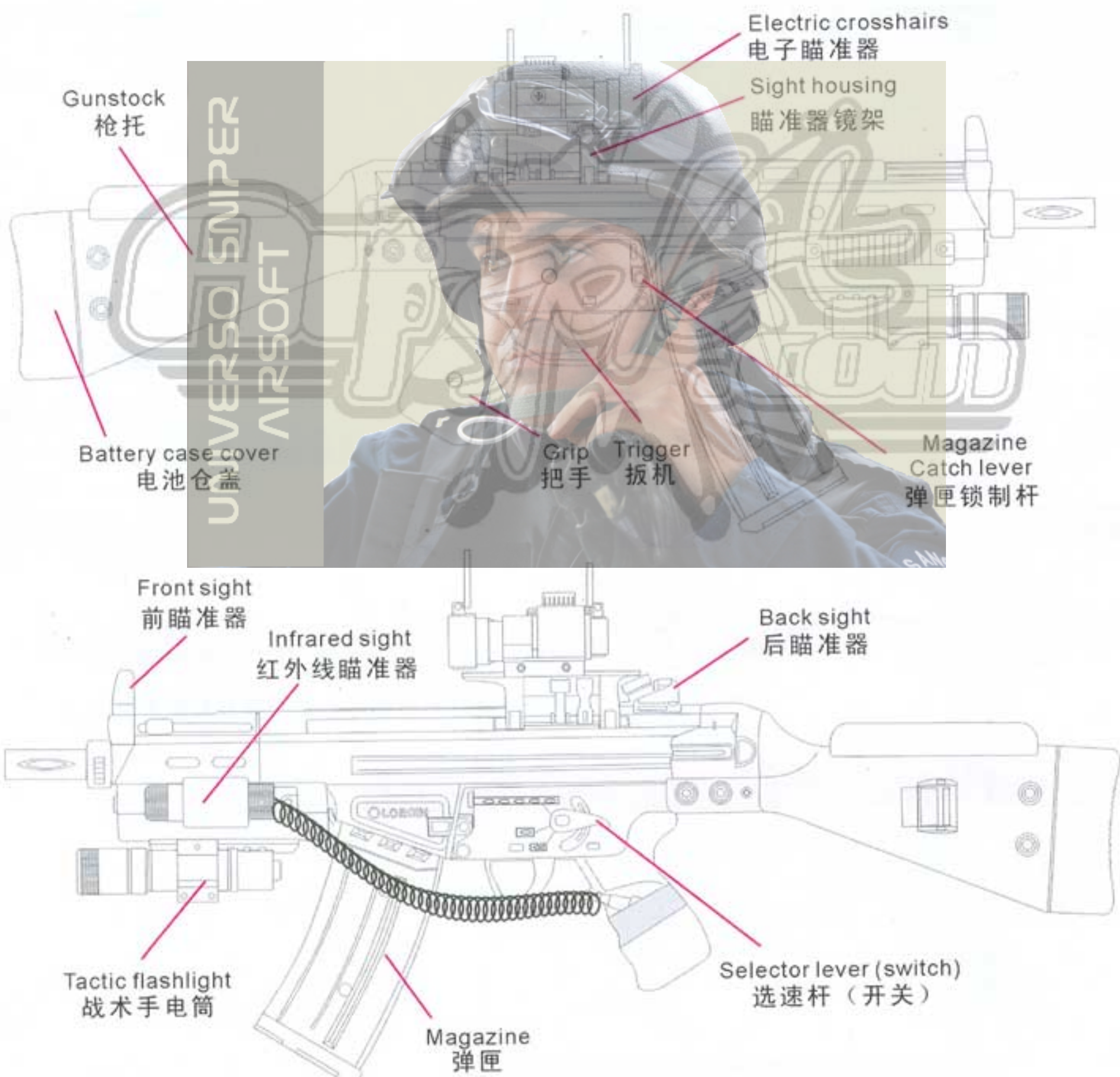
Cover A with the flashlight cover A1 and then cover B with B2.  
将手电筒盖的A1处套在A处, 再将B2套在B处即可

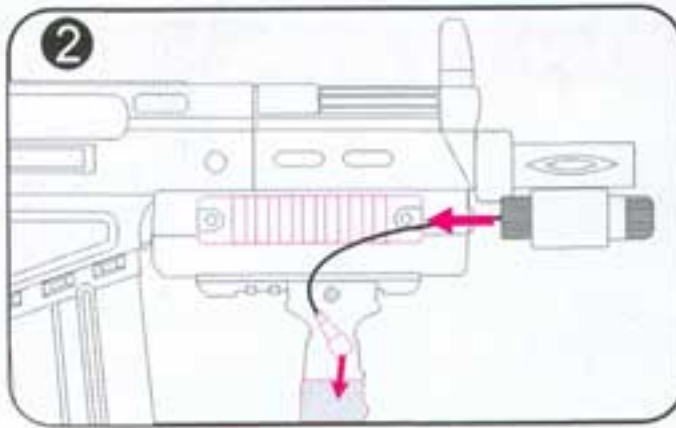
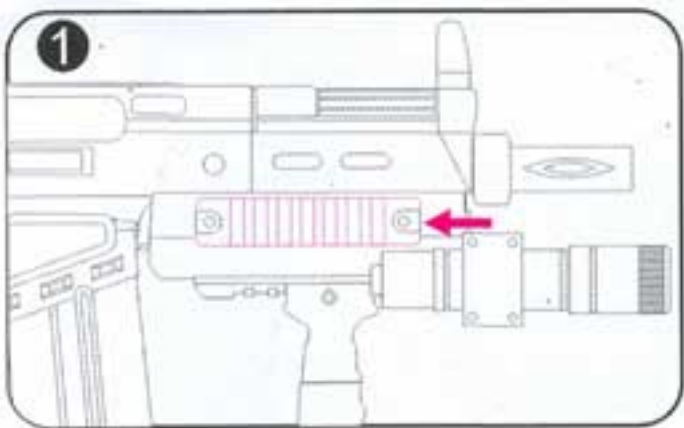
**ILLUSTRATION OF INSTALLING THE INFRARED SIGHT OF TYPE A  
A 式红外线瞄准器安装图解**



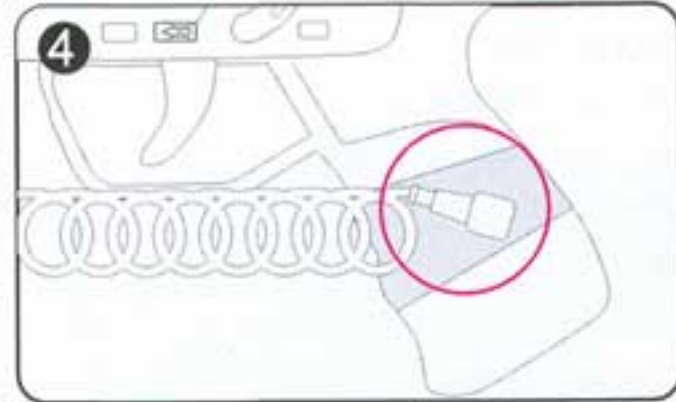
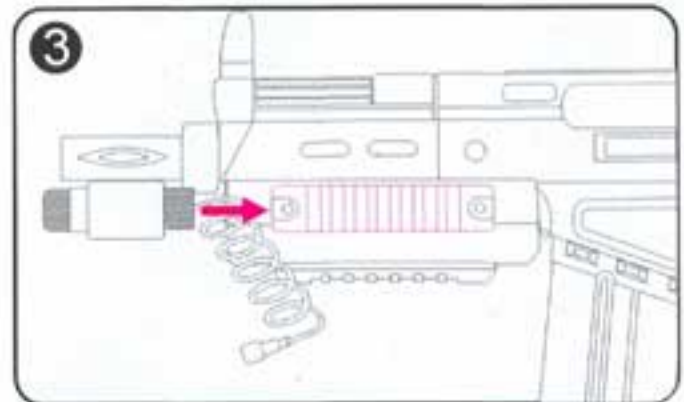
Cover A with the infrared sight cover A1 and then cover B with B2.  
将红外线瞄准器的电池盖A1处套在A处, 再将B2套在B处即可。

**G3 SAS (M38-G1S 战术加强版) TACTIC STRENGTHENED EDITION**





- ① Install the flashlight cover in the mount  
将手电筒套在鱼骨道轨上即可
- ② Install the infrared sight cover in the mount and then insert the switch in the sling  
将红外线瞄准器套在鱼骨道轨上  
再将开关插入绑带中即可



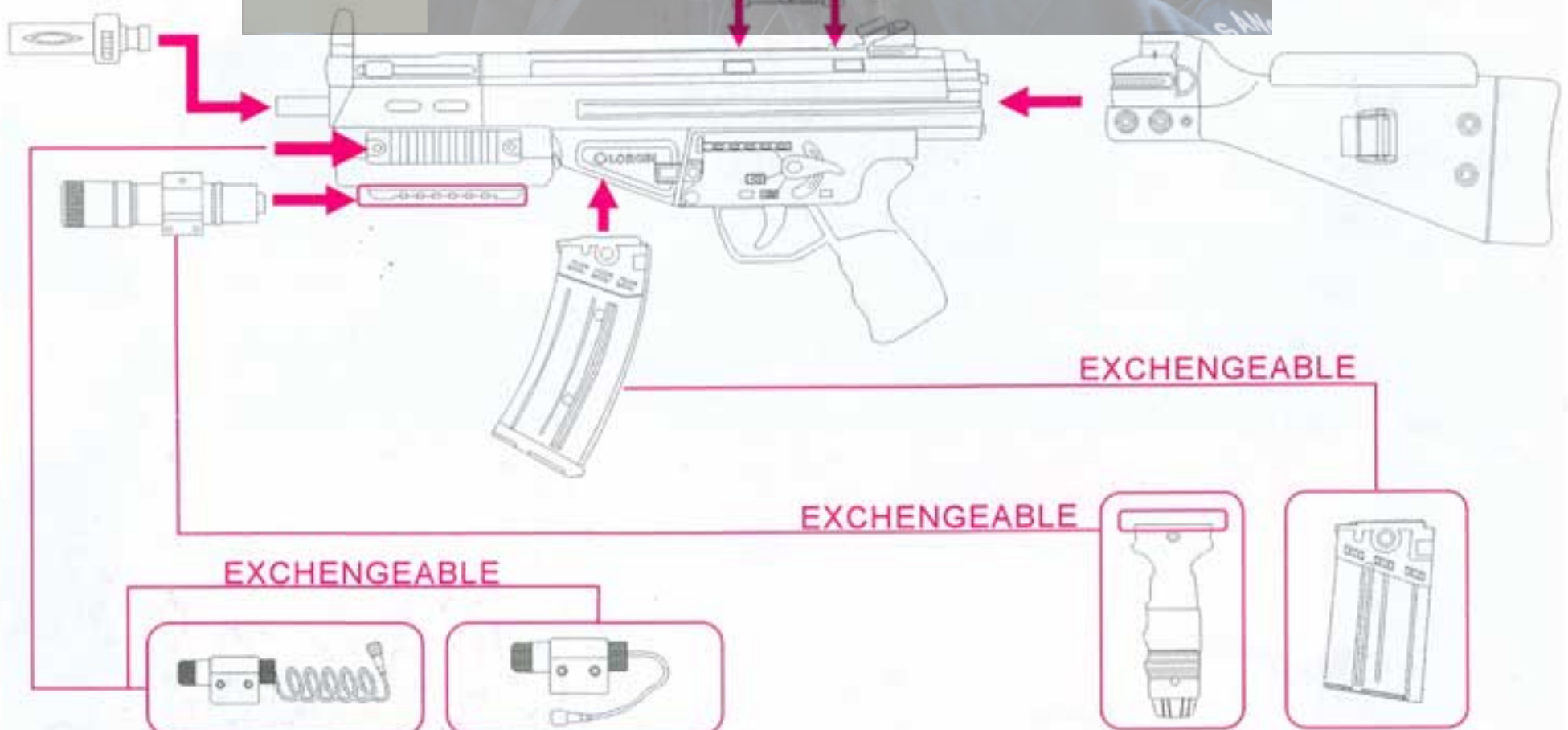
- ③ Install the infrared sight cover in the mount  
将红外线瞄准器套在鱼骨道轨上
- ④ Hide the infrared switch in the sling  
将红外线开关藏在绑带中

G3 SAS (M38-G1)

G3 SAS (M38-G1T 战术版) TACTIC EDITION



ILLUSTRATION OF PARTS 配件图



## CHARGE THE POWERFUL BATTERY 对动力电池充电



Connect: Press the battery plug to insert into the output socket of the charger till hear "crack".  
连接: 按住电池插头插入到充电器的输出插口中直到发出 "咔嚓" 一声。

- Discharge the battery completely before charging it for the first time and the charging time is 12 hours.
- Battery charging time is about 7-8 hours, please avoid over-charge.
- The temperature can't over 45° during charging or will damage to the battery.
- Rechargeable batteries are not to be removed from the toy before being recharged (if remove).
- Batteries are to be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short circuited.
- 在第一次充电前, 先将电池余电放净, 充电时间为12小时。
- 电池充电需要7-8个小时左右, 不要超过这个时间, 以免过度充电。
- 在充电过程中请注意电池温度不要超过45度, 否则将损坏电池。
- 在再充电之前, 要确信电池没有与充电器分开。
- 须按正确的极性指示安装。
- 不能使用的电池必须立即丢弃。
- 要确信供电时没有被短路。



## SELECTOR LEVER AND SAFETY SETTING 选速杆和安全装置

### WARNING 警告:

It is easy to cause malfunctions of the switch, so please don't switch single fire to running fire while press the trigger.

因易引起开关故障, 故请不要边拉扳机边向单发, 速发方向切换。

### CAUTION:

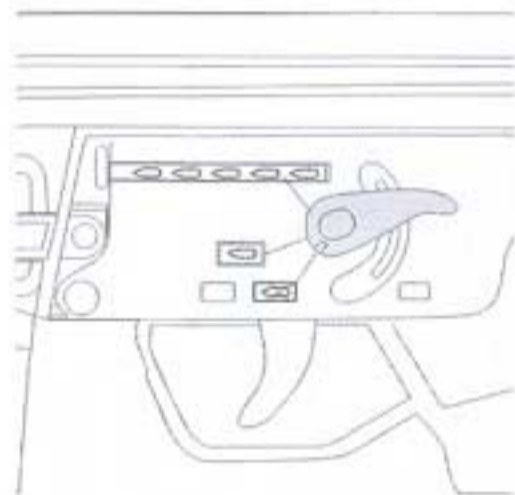
Set the selector lever in correct position; otherwise, malfunction will be occurred

注意: 将选择控制杆设置在正确的位置, 否则将会发生故障。

### (安全装置) Safety setting

When does not use it or while keeping it, please set it to safety position.

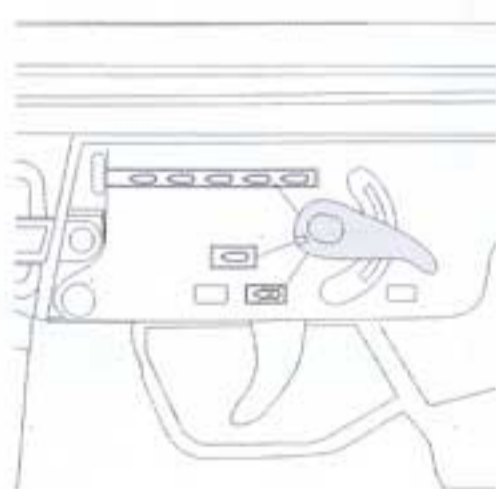
无射击时, 保管枪时 请设置在安全位置上。



### 单发 single fire

The gun will fire one shot each time the trigger is pulled

拉动扳机, 只能发射一发子弹。

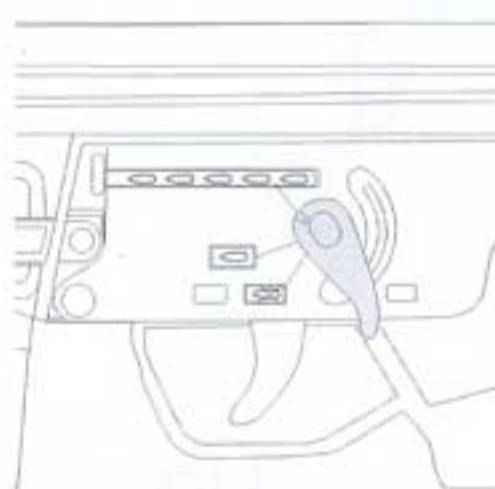


Bang!

### 连发 running fire

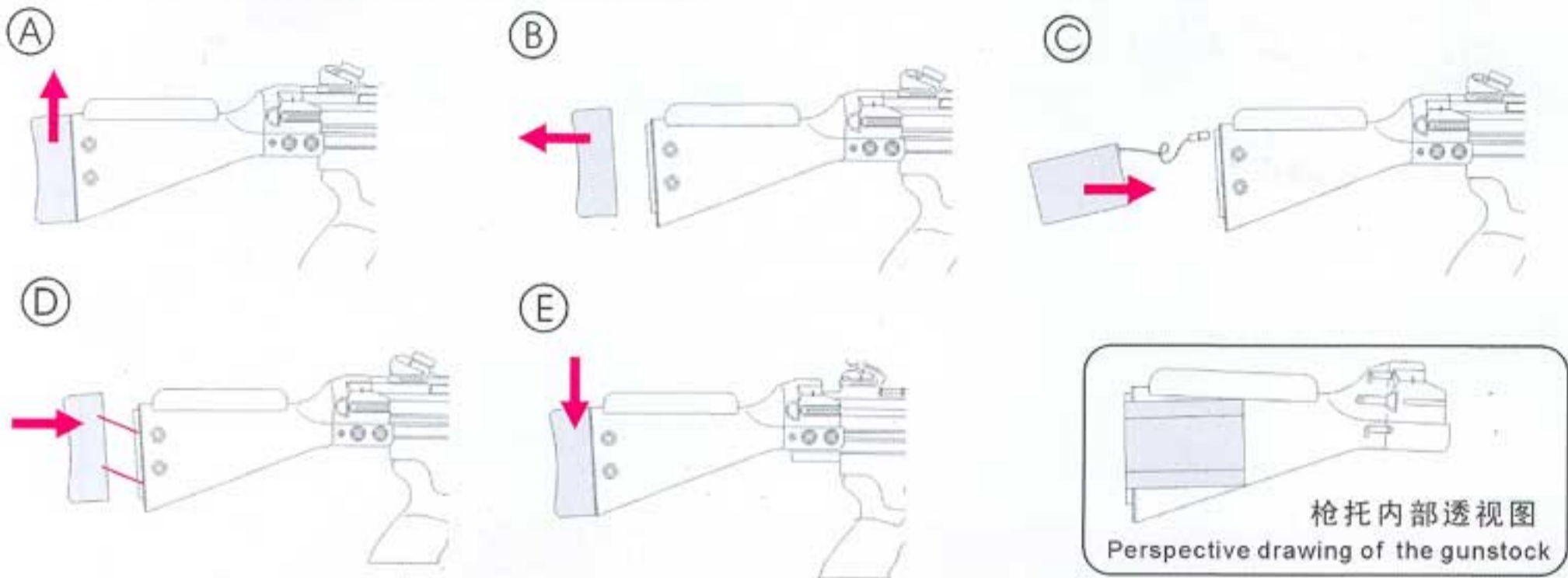
Press the trigger and there is a running fire.

拉动扳机, 连续发射子弹。



Da da da da...

## BATTERY INSTALLATION · 安装电池



- A. Push up the battery case cover 将电池盖往上方推出。  
 B. Then remove the battery case cover from the back side. 然后将电池盖往后面取出即可。  
 C. First connect the plug of the battery with the inner socket properly. And then push the battery to its position in the gunstock. 先将电池插头和里面的插口连接好，再把电池推入枪托中的电池位。  
 D. Replace the battery case cover on the concave part. 将电池盖套回枪托上的凹位处。  
 E. Then push the battery case cover down. 然后再将电池盖往下推即可。

## ILLUSTRATION OF INSTALLING THE FRONT GRIP 前把手安装图解

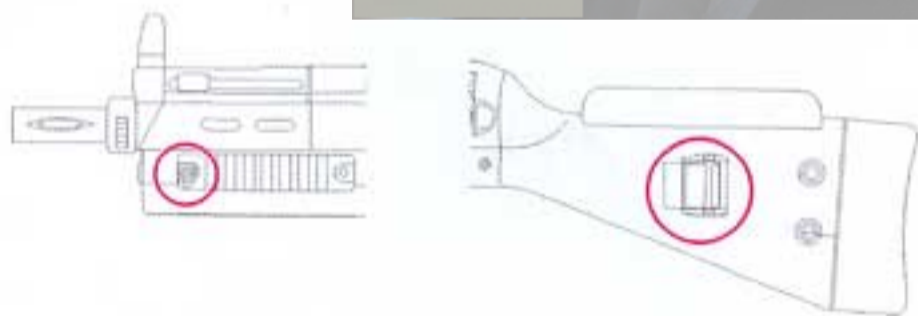


A. 前把手锁定扣位  
 Lock of A front grip

- A. While installing the front grip, first pull down the lock of the front grip and then install it in the mount  
 B. After locating it properly on the mount, relock the front grip.  
 A. 在安装前把手时, 先将前把手的锁定扣位的向下拉, 再套入鱼骨道轨上。  
 B. 在鱼骨道轨选好适当的位置后, 再将前把手的锁定扣位向上复位。

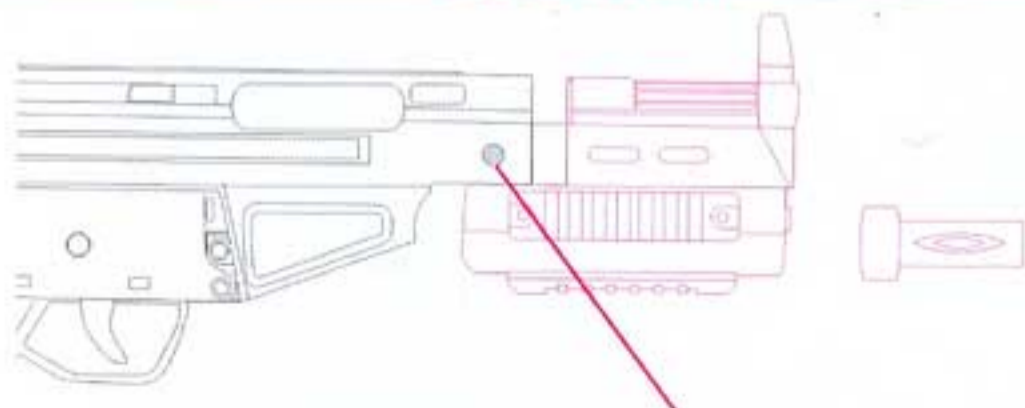
## SLING INSTALLATION 安装背带

## 安装背带



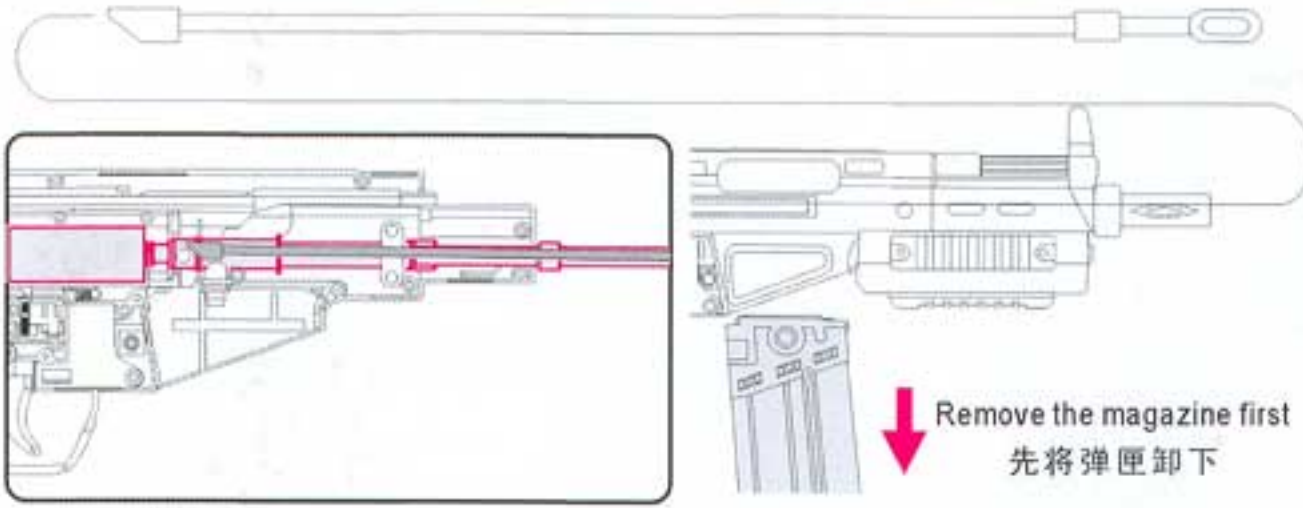
Snap down the front swivel of the sling, and then fasten the other one.  
 将背带扣前吊环扣上, 另一端扣在后吊环扣上。

## BUTTON OF ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE GUN HEAD 装卸枪头扣位键



Button of assembling and disassembling the gun head  
 装卸枪头扣位键

**HOW TO USE THE UNLOADER 清弹器的使用**



Insert the unloader along with the bore  
将清弹器从枪管的子弹边缘插入

Caution: since clogging bullets may jump out at a high speed. Always wear safety goggles and confirm safety.

注意：塞满的子弹可能会突然突然的蹦出来，因此一定要戴护目镜以确保安全。

Remove the magazine first  
先将弹匣卸下

**CLEANING INSTRUCTION OF GUN BARREL 枪管清洁方法**



Cotton cloth  
绵布

Wind the cut cotton cloth.  
缠上棉布

Width: Approx. 10mm  
宽约 10mm

长度  
约25~30mm  
Length: approx  
25~30mm

Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.  
握住清弹器及将它插入枪管然后转动清弹器。

Inserting the rod will be difficult if you hold rod at the end.  
如果握住清弹器的尾端去插入枪管，操作会不便。

**PERSPECTIVE DRAWING OF THE ELECTRIC GUN BODY 电动枪主体内部透视图**

